Europeiska ombudsmannen

Den här sidan har genererats genom maskinöversättning [Länk]. *Maskinöversättningar kan innehålla fel som riskerar att minska tydligheten och exaktheten. Ombudsmannen frånsäger sig allt ansvar för eventuella avvikelser. För den mest tillförlitliga informationen och rättssäkerheten hänvisas till källversionen i engelska via länken ovan. För mer information, se vår* språk- och översättningspolicy [Länk].

Beslut i ärende 253/2021/MIG om den tid det tog för Europeiska kommissionen att hantera en begäran om att ge allmänheten tillgång till handlingar rörande transporten av avelsdjur av nötkreatursras till länder utanför EU

Beslut
Ärende 253/2021/MIG - **Undersökning inledd den** 11/02/2021 - **Beslut den** 19/03/2021 - **Berörda institutioner** Europeiska kommissionen (Inget administrativt missförhållande upptäckt) |

Ärendet avsåg en begäran om att ge allmänheten tillgång till en förteckning med uppgifter från nationella myndigheter om transport av levande nötkreatur från Tyskland till länder utanför EU. Europeiska kommissionen beslutade att utöka tidsfristen på 15 arbetsdagar för att svara på begäran, något som klaganden inte ansåg var motiverat.

Ombudsmannen konstaterade att det var rimligt av kommissionen att betrakta ärendet som ett undantagsfall mot bakgrund av ett pågående parallellt förfarande rörande en liknande begäran från klaganden. I det ärendet var kommissionen på väg att åsidosätta de tyska myndigheternas invändningar mot offentliggörandet av en handling och ville vänta för att se om de tyska myndigheterna skulle överklaga beslutet i domstol. Kommissionen inväntade även synpunkter från de tyska myndigheterna om begäran i detta ärende. Ombudsmannen konstaterade därför att kommissionen hade motiv för att förlänga tidsfristen för svar.

Ombudsmannen ansåg dock även att kommissionen borde ha gett klaganden mer information för att förklara varför den förlängde tidsfristen. Ombudsmannen avstod från att formellt konstatera administrativa missförhållanden, men avslutade undersökningen med att uppmana kommissionen att utan ytterligare dröjsmål svara på klagandens begäran om tillgång.

Bakgrund till klagomålet

1. Den klagande, en journalist som företräder en tysk offentlig tv-station, undersöker transport av levande djur från EU till länder utanför EU.

2. Den 28 december 2020 bad klaganden kommissionen att ge honom allmän tillgång [1] till information i denna fråga, som finns registrerad i databasen Traces [2] . Detta var tredje gången han lämnade in en sådan begäran. [3] I synnerhet begärde klaganden en förteckning över uppgifter om exporten av avelsdjur från Tyskland till länder utanför EU för år 2020. Han ville ha en förteckning som anger respektive behörig lokal myndighet, antalet transporter som ägt rum, antalet exporterade nötkreatur och destinationsländerna för dessa transporter.

3. Den 25 januari 2021 underrättade kommissionen klaganden om att den inte skulle kunna besvara hans begäran inom den föreskrivna tidsfrist som anges i EU:s regler om allmänhetens tillgång till handlingar (förordning (EU) nr 1049/2011). Kommissionen förlängde därför tidsfristen till den 16 februari 2021.

4. Nästa dag invände klaganden mot denna förlängning och bad kommissionen att besvara hans begäran om tillgång senast den 29 januari 2021.

5. När han inte fick något svar från kommissionen vände sig klaganden till ombudsmannen den 30 januari 2021.

6. Den 10 februari 2021 underrättade klaganden ombudsmannen om att han ännu inte hade fått något svar från kommissionen, varken på hans klagomål om förlängningen av tidsfristen eller på hans begäran om tillgång.

Utredningen

7. Ombudsmannen inledde en undersökning av klagandens ståndpunkt att kommissionen inte var berättigad att förlänga den tillämpliga tidsfristen för att besvara hans begäran om allmänhetens tillgång.

8. Under undersökningens gång mottog ombudsmannen kommissionens svar på klagomålet och därefter klagandens synpunkter som svar på kommissionens svar. Ombudsmannens undersökningsgrupp kontrollerade också korrespondensen mellan kommissionen och de tyska myndigheterna från vilken de uppgifter som var i fråga i begäran härrör [4] .

Argument som läggs fram för ombudsmannen

9. Klaganden var oroad över att de rättsliga kraven för en förlängning av tidsfristen i fråga med 15 arbetsdagar inte är uppfyllda.

10. Han ansåg att ärendet inte är ”exceptionellt” [5] eftersom han tidigare har lämnat in två

ansökningar om tillgång till liknande handlingar som hänför sig till tidigare perioder och att hans begäran om tillgång inte avser ”en mycket lång handling” eller ”ett mycket stort antal handlingar”. Den förteckning som han söker tillgång till kan i stället lätt hämtas från kommissionens Traces-databas.

11. Klaganden hävdade också att skälen till den förlängning som kommissionen lämnat, nämligen *att ”en förlängd tidsfrist behövs eftersom de begärda handlingarna härrör från tredje part som har konsulterats”* , inte är tillräckligt detaljerade.

12. Kommissionen svarade att de uppgifter som registrerats i Traces-databasen härrör från de tyska myndigheterna. Eftersom medlemsstaterna kan begära att handlingar som härrör från dem inte lämnas ut av EU-institutionerna, samrådde kommissionen med de tyska myndigheterna. Eftersom de tyska myndigheterna inte svarade innan den föreskrivna tidsfristen löpte ut (den 26 januari 2021), var kommissionen tvungen att förlänga denna tidsfrist. Kommissionen ansåg också att den hade gett klaganden tillräckliga skäl för att förlänga tidsfristen.

13. Dessutom hävdade kommissionen att detta ärende är exceptionellt, eftersom klaganden tidigare har lämnat in en liknande begäran om tillgång avseende en annan period som kommissionen fortfarande hade behandlat när tidsfristen förlängdes. I det fallet invände de tyska myndigheterna mot utlämnandet av delar av den begärda förteckningen, men den 11 februari 2021 beslutade kommissionen att upphäva de tyska myndigheternas invändning och ge klaganden obegränsad tillgång till den begärda förteckningen. Kommissionen var dock tvungen att vänta med att ta reda på om de tyska myndigheterna skulle överklaga detta beslut innan den till slut kunde lämna ut den omtvistade förteckningen till klaganden. Kommissionen drog slutsatsen att det därför inte skulle ha varit lämpligt att besvara klagandens begäran om tillgång innan den på ett korrekt sätt kunde bedöma konsekvenserna av sitt beslut på hans tidigare liknande begäran.

14. Klaganden hävdade att kommissionens synpunkter är osammanhängande. När tidsfristen förlängdes hade kommissionen inte klargjort att den fortfarande väntade på de tyska myndigheternas svar.

15. Klaganden tillade att kommissionen under tiden har förlängt tidsfristen igen, så att han fortfarande inte har fått något svar. Han ansåg att kommissionens handläggning av hans begäran om tillgång strider mot andemeningen i förordning 1049/2001. Med tanke på att kommissionen fattade ett slutligt beslut om hans andra begäran om tillgång i februari, sade klaganden att han inte förstår varför kommissionen åtminstone inte har lämnat ut en redigerad version av den begärda förteckningen, som den gjorde i samband med de två liknande begäranden om tillgång som han hade lämnat in.

Ombudsmannens bedömning

16. Enligt EU:s regler om allmänhetens tillgång till handlingar krävs att EU-institutionerna

bedömer en begäran om tillgång till en handling från en tredje part för att samråda med den berörda tredje parten, såvida det inte är uppenbart att handlingen kan lämnas ut [6] Om den tredje parten är en myndighet i EU-medlemsstaten kan den begära att handlingen inte lämnas ut [7] .

17. Mot bakgrund av dessa regler och med tanke på att EU-institutionerna måste bedöma varje enskild begäran om allmänhetens tillgång till handlingar anser ombudsmannen att det var rimligt för kommissionen att samråda med de tyska myndigheterna i detta fall.

18. Även om det är nödvändigt att samråda med en tredje part är EU-institutionen emellertid skyldig att iaktta den föreskrivna tidsfristen på 15 arbetsdagar [8] Även om denna tidsfrist kan förlängas en gång är detta endast möjligt i undantagsfall [9] .

19. Ombudsmannen anser inte att den omständigheten att handlingen i fråga härrör från en tredje part i sig utgör en exceptionell omständighet. Detta framgår tydligt av EU:s rättspraxis, enligt vilken de medlemsstater som rådfrågas i samband med ett tillträdesförfarande ska föra en verklig dialog med institutionen *"utan dröjsmål"* , *"med särskild hänsyn till behovet av att göra det möjligt för institutionen att inta en ståndpunkt inom de [tillämpliga] tidsfristerna"* [10] .

20. Under undersökningens gång klargjorde kommissionen emellertid att den anser att detta ärende är exceptionellt med tanke på att klaganden har begärt liknande tillgång, som fortfarande pågick när den förlängde tidsfristen i detta fall, och som den har upphävt medlemsstatens invändningar mot utlämnandet av uppgifter om. Dessutom förklarade kommissionen att medlemsstatens svar har försenats.

21. Efter att ha granskat skriftväxlingen mellan kommissionen och de tyska myndigheterna anser ombudsmannen att det var rimligt att kommissionen inväntar de tyska myndigheternas svar. Detta försenades med endast några arbetsdagar (den mottogs av kommissionen en arbetsdag efter det att tidsfristen på 15 arbetsdagar löpte ut). De tyska myndigheterna svarade redan kommissionen på klagandens tidigare begäranden om tillgång. Vid tidpunkten för förlängningen av tidsfristen var det dessutom förutsebart att svaret skulle lämnas inom kort. Ombudsmannen anser därför att kommissionen hade fog för att förlänga tidsfristen.

22. Kommissionen redogjorde dock inte för klaganden för detta resonemang. Den upplyste honom endast om att handlingarna härrörde från en medlemsstat som den hade konsulterat. På grundval av denna förklaring kunde klaganden inte förstå varför kommissionen ansåg att en förlängning av den tillämpliga tidsfristen var nödvändig. Följaktligen kunde han inte kontrollera huruvida förlängningen av tidsfristen var motiverad och drog därför slutsatsen att den inte var det.

23. Ombudsmannen är införstådd med att kommissionen vid den tidpunkten kanske inte ville avslöja för klaganden att den hade för avsikt att upphäva de tyska myndigheternas invändningar i förfarandet mot hans tidigare begäran om tillgång. Kommissionen kunde dock ha informerat klaganden om förseningen i de tyska myndigheternas svar och om när den förväntade sig att få det.

24. Ombudsmannen noterar också att kommissionen inte besvarade klagandens klagomål om förlängningen av tidsfristen. Ombudsmannen beklagar att kommissionen inte utnyttjade denna möjlighet för att ge klaganden ytterligare förklaringar och därmed missade möjligheten att lösa hans klagomål i ett tidigt skede.

25. Mot bakgrund av ovanstående konstaterar ombudsmannen att kommissionen underlät att förse klaganden med tillräckliga skäl för att förlänga tidsfristen, i enlighet med de tillämpliga reglerna [11] . Ombudsmannen avstår dock från att formellt konstatera administrativa missförhållanden eller rekommendationer i detta fall, eftersom detta inte tjänar något praktiskt syfte, eftersom den förlängda tidsfristen redan har löpt ut.

26. Ombudsmannen noterar dock med oro den avsevärda försening som uppstod i samband med behandlingen av klagandens tidigare begäran om tillgång [12] , samt det faktum att kommissionen inte har besvarat klagandens begäran om tillgång i detta ärende inom den förlängda tidsfristen, som löpte ut den 16 februari 2021.

27. Ombudsmannen är införstådd med att förseningar kan uppstå på grund av de utmanande omständigheterna till följd av covid-19-pandemin. Hon noterar dock att denna begäran om tillgång är det tredje försöket från klaganden att få aktuell information från kommissionen om hans arbete som journalist. Med tanke på att de tyska myndigheterna inte vidtog några rättsliga åtgärder med avseende på kommissionens beslut att lämna ut handlingen enligt den tidigare begäran om tillgång till handlingar och att den handling som var i fråga i det målet har lämnats ut till fullo under tiden, uppmanar ombudsmannen kommissionen att snabbt besvara klagandens begäran om tillgång i detta ärende.

Slutsats

På grundval av undersökningen avslutar ombudsmannen detta ärende med följande slutsats:

Kommissionen ansåg inte att begäran om tillgång utgjorde ett ”exceptionellt ärende” i den mening som avses i förordning 1049/2001. Ombudsmannen noterar dock med oro att den förlängda tidsfristen har löpt ut och att kommissionen ännu inte har fattat något beslut. Hon uppmanar kommissionen att omedelbart besvara klagandens begäran om allmänhetens tillgång.

Den klagande och kommissionen kommer att underrättas om detta beslut **.**

Emily O’Reilly Europeiska ombudsmannen

Strasbourg den 19 mars 2021

[1] I förordning (EG) nr 1049/2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar föreskrivs följande: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32001R1049&from=EN [Länk] .

[2] Traces är en onlineplattform som möjliggör utbyte av data/dokument i syfte att erhålla det intyg som krävs för import/export/handel inom EU med djur, animaliska produkter, livsmedel och foder samt växter. För mer information, se: https://ec.europa.eu/food/animals/traces_en [Länk].

[3] Kommissionens avslag på en liknande begäran från klaganden var föremål för ombudsmannens undersökning 73/2021/MIG, se https://www.ombudsman.europa.eu/en/decision/en/138911 [Länk].

[4] I enlighet med artikel 4.4 och 4.5 i förordning 1049/2001 var kommissionen därför skyldig att samråda med de tyska myndigheterna om begäran.

[5] I den mening som avses i artikel 7.3 i förordning 1049/2001.

[6] I enlighet med artikel 4.4 i förordning 1049/2001.

[7] I enlighet med artikel 4.5 i förordning 1049/2001.

[8] I enlighet med artikel 7.1 i förordning 1049/2001.

[9] I enlighet med artikel 7.3 i förordning 1049/2001.

[10] Se exempelvis domstolens dom (stora avdelningen) av den 18 december 2007, *Sverige mot kommissionen* , C-64/05 P, punkt 86:

http://curia.europa.eu/juris/showPdf.jsf?docid=71934&pageIndex=0&doclang=EN&mode=lst&dir=&occ=first&part=1
[Länk].

[11] I enlighet med artikel 7.3 i förordning 1049/2001.

[12] Se ombudsmannens undersökning av klagomål 73/2021/MIG, fotnot 3.